

# F-16 C/D NIGHT FALCON



**188 F-16 C/D NIGHT FALCON** Questo caccia multi-ruolo è prodotto negli Stati Uniti e fa parte di un programma di armamento costituito da 500 aerei per la Danimarca, la Norvegia, l'Olanda e il Belgio. Anche l'Egitto, la Grecia, Israele, la Turchia, la Corea del Sud, Singapore e numerosi altri Paesi utilizzano questo aereo. La nostra è una speciale versione «notturna».

**Dati tecnici:** Velocità massima: 2,2 Mach; Autonomia: km 885; Lunghezza: m 15,09; Altezza: m 5,01; Quota di servizio: m 15240.

**188 F-16 C/D NIGHT FALCON** Dieser Vielzweckjäger wird in den Vereinigten Staaten und in einem Mehr-Nationen-Programm produziert, das etwa 500 Flugzeuge für Dänemark, Norwegen, Holland und Belgien beinhaltet. Ägypten, Griechenland, Israel, die Türkei, Südkorea, Singapur und einige andere Länder verwenden diesen Bestseller-Jäger. Unser Modell zeigt eine spezielle «Nacht»-Version.

**Technische Daten:** Max. Geschwindigkeit: Mach 2.2; Reichweite: 885 km; Länge: 15.09 m; Höhe: 5.01 m; Steighöhe: 15240 m.

**188 F-16 C/D NIGHT FALCON** Dit universele jachtvliegtuig wordt zowel in de V.S. als in Europa (in een samenwerkingsverband tussen diverse landen) gebouwd. Ongeveer 500 toestellen zijn in gebruik bij Denemarken, Noorwegen, Nederland en België. Ook Egypte, Griekenland, Israël, Turkije, Zuid Korea, Singapore en verschillende andere landen hebben dit toestel in gebruik. Onze versie is een speciale «Nacht»-uitvoering.

**Technische gegevens:** Max. snelheid: Mach 2.2; Vliegbereik: 885 km; Lengte: 15.09 m; Hoogte: 5.01 m.

**188 F-16 C/D NIGHT FALCON** Tätä monitoimihävittäjää valmistetaan sekä USA:ssa että monikansallisen eurooppalaisen ohjelman sisällä. Ns. Best-selling-kone, joksi F-16:ta voidaan kutusua palvelee useiden maiden ilmavoimissa. Mm. Tanska, Norja, Hollanti, Belgia, Egypti, Kreikka, Israel, Turki, Etelä-Korea ja Singapore useiden muiden maiden ohelle ovat F-16:n ahkeria käyttäjiä. Meidän mallimme esittää erikoista F-16:n yöversiota.

**Teknisia tietoja:** Huippunopeus: Mach 2.2; Toimintasäde: 885 km; Pituus: 15.09 m; Korkeus: 5.01 m; Lakikorkeus: 15240 m.

**188 F-16 C/D NIGHT FALCON** Detta moderna jaktflygplan är tillverkat i USA i ett stort Europeiskt samarbetsprogram och omfattar uppemot 500 flygplan för länder som Danmark, Norge, Holland, Belgien, Egypten, Grekland, Israel, Turkiet m.fl. Även i Fjärstrålen Östern förekommer detta plan, t.ex. i Sydkorea, Singapore samt några andra länder. Den version vi har tagit fram är «natt-verionen».

**Tekniska data:** Max. hastighet: Mach 2,2; Räckvidd: 885 km; Längd: 15,1 m; Höjd: 5 m.

**188 F-16 C/D NIGHT FALCON** This multi-role fighter is produced in the United States and in a European multinational programme which includes about 500 planes for Denmark, Norway Holland and Belgium. Egypt, Greece, Israel, Turkey, South Korea, Singapore and several other countries are using this best-selling fighter plane. Our version features a special «Night» version.

**Technical details:** Max. speed: Mach 2.2; Range: 885 km; Length: 15.09 m; Height: 5.01 m; Service ceiling: 15240 m.

**188 F-16 C/D NIGHT FALCON** Ce modèle est destiné particulièrement aux opérations-commando de nuit. Ce chasseur très opérationnel est fabriqué aux Etats-Unis dans le cadre d'un projet associant également le Danemark, la Norvège, la Hollande et la Belgique. Il a été acheté à ce jour par la Grèce, Israël, la Turquie, la Corée du Sud, Singapour principalement.

**Caractéristiques techniques:** Match: 2,2; Rayon: 885 km; Longueur: 15,09 m; Hauteur: 5,01 m; Plafond: 15,240 m.

**188 F-16 C/D NIGHT FALCON** Este caza multipropósito se produce en U.S.A. y en un programa multinacional europeo que incluye unos 500 aparatos para Dinamarca, Noruega, Holanda y Bélgica. Egipto, Grecia, Israel, Turquía, Corea del Sur, Singapur y varios otros países usuarios de este popular caza. Nuestra versión es la versión especial «nocturna».

**Datos técnicos:** Velocidad máxima: Mach 2,2; Autonomía: 885 ; Longitud: 15,09 m; Altura: 5,01 m; Techo de Servicio: 15,240 m.

## "NIGHT FALCON"

### F-16C ナイトファルコン

這種多用途戰鬥機分別由美國及一個歐洲多國組合生產，其中包括約 500 架供丹麥、挪威、荷蘭、比利時、埃及、希臘、以色列、土耳其、南韓、新加坡及其他國家使用。

本模型模造了特別的“夜間”型號。

### 最高速度：音速 2.2 倍

全長：15.09 m

作戰高度：15,240 m

作戰距離：885 Km

全高：5.01 m

最大速度 ..... マッハ 2.2

航続距離 ..... 885km

全長 ..... 15.09 m

作戰高度 ..... 15,240 m

全高 ..... 5.01 m

上昇限度 ..... 15240 m

**ATTENZIONE - Consigli utili**

Prima di iniziare il montaggio, studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi delle stampate, usando un taglia-balsa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lama o con carta vetro fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le stampate. Montare seguendo l'ordine della numerazione delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero dei pezzi appena montato, facendogli sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. A - B - C .... Le lettere ai lati dei numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarrati da una croce non sono da utilizzare.

**ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!**

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montagedelen mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzteil sorgfältig entfernen. Eventuelle Grate entfernen mit einer Klinge oder feinem Schmirgelpapier beseitigen. Keinesfalls die Spritzteile abtrennen. Beim Montage folgen Sie den Tafelnummernfolgen. Die Pfeile zeigen die zu klebenden Teile, während die weißen Pfeile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Polystyrolkleber verwenden. A - B - C .... Die Buchstaben neben den Nummern zeigen auf welchem Spritzteil der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

**ATENCION - Consejos útiles!**

Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras y retirar el exceso de plástico con una pequeña lama o con carta vetro fina eventualmente. Nunca arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para poliestireno en poca cantidad para evitar que se dane el modelo. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. A - B - C .... Las letras indican en qué bandeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deben pegar las piezas.

**HUOMIO - Käytännöllisiä neuvoja**

Tutki kokooppaan-ohjeita tarkkaan ennenkuin aloitat. Irrolla osat askartelu-vetosella tai sakalla ja poista ylimääräiset jäljet esim. hietykappareilla. Alla kossaan irrolle olla valvontaa. Käytä osat numero järjestyksessä. Käytä vain muovillimaa ja saastuviliseksi ovattu polystyreeni alkuansamiseksi. Mustat nuolet merkitsevät asumojen ilmausta. Valkoiset nuolet merkitsevät liittymisen. Nämä kirjaimet osoittavat milloin levyllä osat ovat. Ristiäillä merkityllä osia ei käytetä. Pienet osat kannattaa maalata ennen iloitamista. Muista poistaa maali tai kromaus ilmeuskohdista.

**組合せの注意事項！**

組合せの場合は必ず手順通り、用鋸利刀子や鉗子で塑膠板中に取出せ零件並修整多様の過膠残部を表示零件須黏着の部位、色の箭頭表示零件結合不必用膠 A - B - C 連結記號表示零件點乾淨、  
貼紙使用方法：  
由整張貼紙中剪下所要的部份，然後，放入清水杯中約半分鐘，將黏紙放在模型上並把貼紙離底紙至適當位置為使黏貼良好，可用一小塊清潔布壓下

**ATTENTION - Utiles conseils!**

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frames with a sharp knife or a pair of scissor and trim away excess plastic. Do not pull off parts. Assemble the parts in the correct sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate which parts must be assembled WITHOUT using cement. A - B - C .... These letters indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint-where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

**ATTENTION - Conseils utiles!**

Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en usant un massicot ou bien un paire de ciseaux et enlevant une petite lame ou avec de papier de verre fin ébarbages éventuel. Jamais détacher les morceaux avec les mains. Monter les en suivant l'ordre de la numérotation des tables. Eliminer les excès de plastique avec la colle. Peindre les petits morceaux avant de les détacher du cadre. Retirer la peinture où les pièces sont censées être collées. Les pièces barrées par une croix ne doivent pas être utilisées.

**OBS! Noga goda råd.**

Innan man börjar bygga modellen skall man noga studera ritningarna samt nogon kontrollera att alla delar är med. Alla smidetar skall måtas medan de sitter kvar i ram. Bryt aldrig av en del om du kan men, skär alltid försiktigt med en hobbykniv. Ev. grader avlägsnas enkelt med samma kniv. Vid hopslagningen gör nummeravisningen. Skräp efterhand numret på ritningarna ur ritningen. Svarta pilar betyder att delen ska limmas, vita pilar att delen kan monteras utan lim. Använd endast lim avsett för polystyrene. A - B - C .... Bakstötarna visa på vilken ram man finner delen. Överkorsade delar skall ej användas.

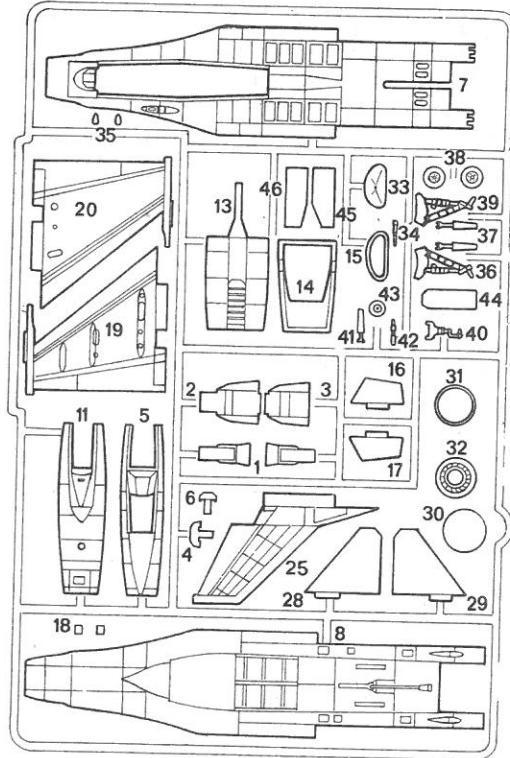
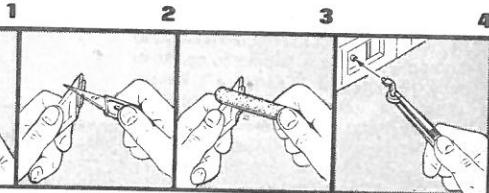
**OPGELET - Belangrijke bemerkingen!**

Bescherde zorgvuldig het montageplan voor het bouwen. Breek nooit onderdelen van het karton weg of los ze met een scherp mes of kleine nagelstaal. Verwijder daarna al het overblijvende plastic niet pas de delen afdelen te lijmen. Gebruik alleen lijm voor plastic model. Werk zorgvuldig met een hobbykniv, deze zal uw model beschadigen. Zwarte pijlen dulden de te lijmen delen aan. Witte pijlen verwijzen naar bewegende delen welke niet mogen worden gelijmd. A - B - C .... Deze letters geven de kaders aan waarin de onderdelen zich bevinden. Schilder de kleine onderdelen voor ze van het kader te snijden. Verwijder de verf van de delen te lijmen oppervlakken.

**くみたて前の注意事項**

くみたてにはいる前に、よく説明書を見て、全体のくみたてを頭に入れておいてください。部品を切り離す時は、もぎとらないで、ニッパーやナイフを使って慎重に行なってください。(くみたては参考図に進めてください) 接着剤はプラスチックモデル専用のものを使用し、少しづつつけるようにしましょう。黒い矢印は接着する所です。白い矢印は接着剤を使わずにみてる所です。A - B - C はそれぞれの部品グループを示します。塗料は必ずプラスチックモデル用塗料を使用し、小さな部品はランナーにつけたまま塗装するのが便利です。接着面は塗装をはがしておいてください。

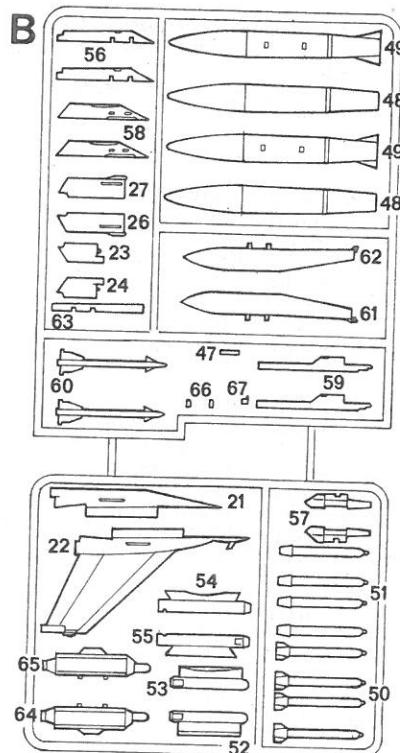
ITALERI N°962 HOBBY TOOL SET



A

B

C



**ATTENZIONE!** Prima di iniziare il montaggio scegliere la versione che si desidera realizzare: se la **A** o la **B**

**ATTENTION!** Before assembling your model choose version you want to construct: **A** or **B**

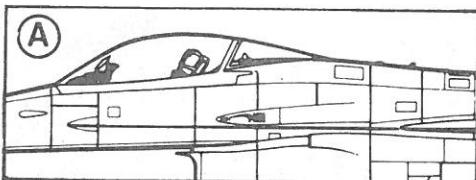
**ACHTUNG!** Vor dem Zusammenbau Version **A** oder **B**

**ATTENTION!** Avant de commencer le montage choisir la version que vous voulez réaliser: soit la **A** ou la **B**

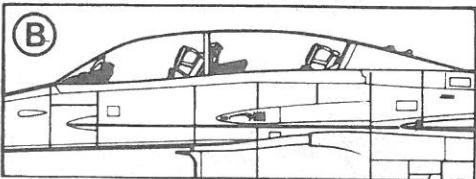
**ATENCION!** Antes de iniciar el montaje, escoger la versión que se desea realizar. **A** o **B**

**ATTENTIE!** Erst beslissen welke uitvoering gemaakt zal worden. **A** of **B**

注意 くみたてる前に A B どちらのタイプにするか決めておいてください。



F16 A/C



F16 B/D

Leggenda colori I numeri si riferiscono all'assortimento colori ITALERI **MODEL MASTER**

Painting instruction The indicated colour numbers refer to the ITALERI **MODEL MASTER** part number.

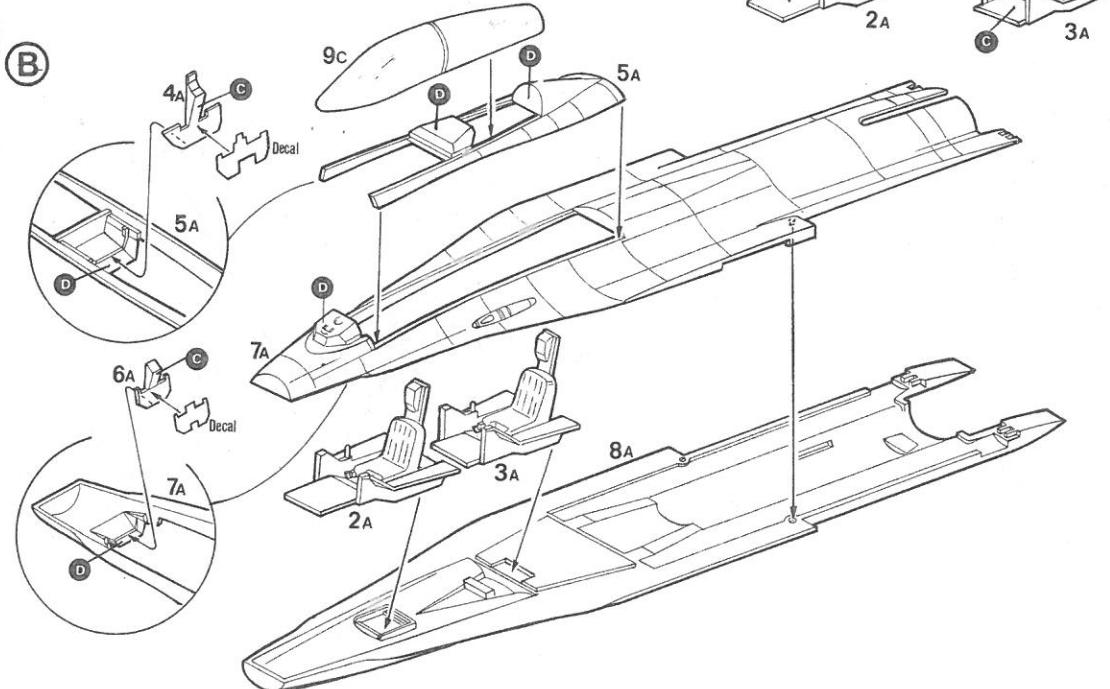
Bemalungshinweise Die angegebenen Farbnummern beziehen sich auf die ITALERI **MODEL MASTER** Modellbaufarben.

Mode d'utilisation de la peinture Les références indiquées concernent les peintures ITALERI **MODEL MASTER**

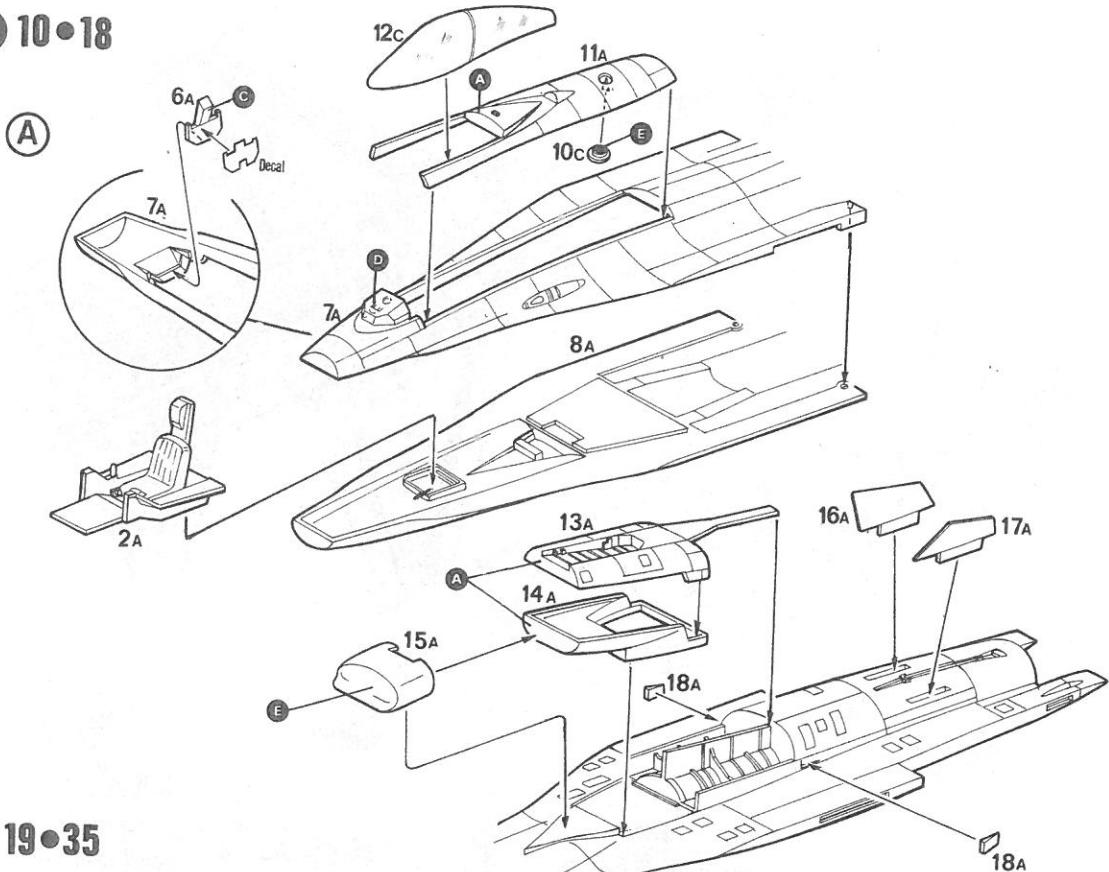
A	B	C	D	E	F
1740 Model Master FS36231 Dark Gull Gray Möwengrau Dunkel (M) Grigio Gabbiano Scuro (O) Gris Mouette Foncé (M)	1503 Model Master Red Rot (G) Rosso (L) Rouge (B)	1730 Model Master FS36440 Flat Gull Gray Möwengrau (M) Grigio Gabbiano (O) Gris Mouette Mat (M)	1749 Model Master FS37038 Flat Back Schwarz (M) Nero (O) Noir Mat (M)	1745 Model Master FS17875 Insignia White Signalweiss (G) Bianco Segnale (L) Blanc Insignes (B)	1741 Model Master FS36320 Dark Ghost Gray Kompassgrau (M) Grigio Azzurro Scuro (O) Gris Fantôme Foncé (M)

G	H	I
1790 Model Master FS17178 Chrome Silber Chromsilber (G) Argento Cromo (L) Argent de Chrome (B)	1524 Model Master Green Signalgrün (G) Verde (L) Vert (B)	2713 Model Master Black Met. Schwarz Met. Nero Met. Noir Métal

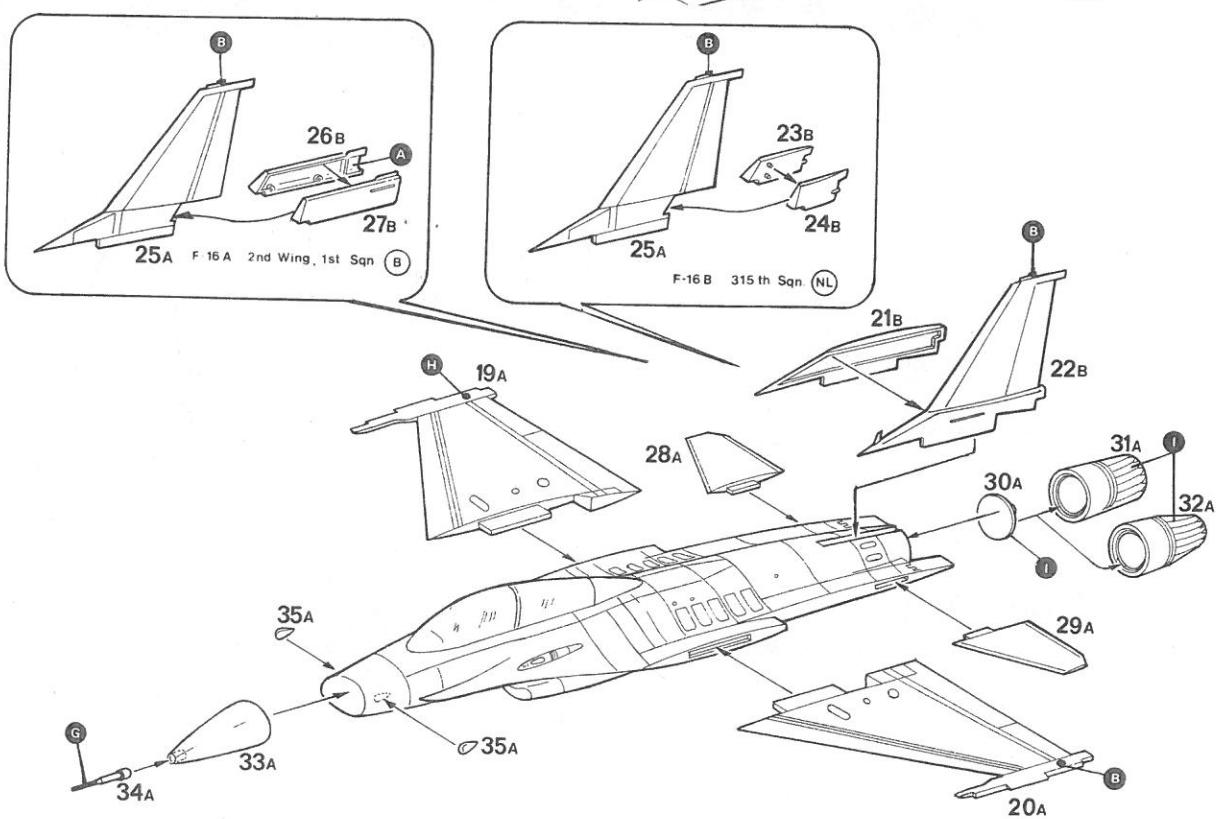
## 1 109



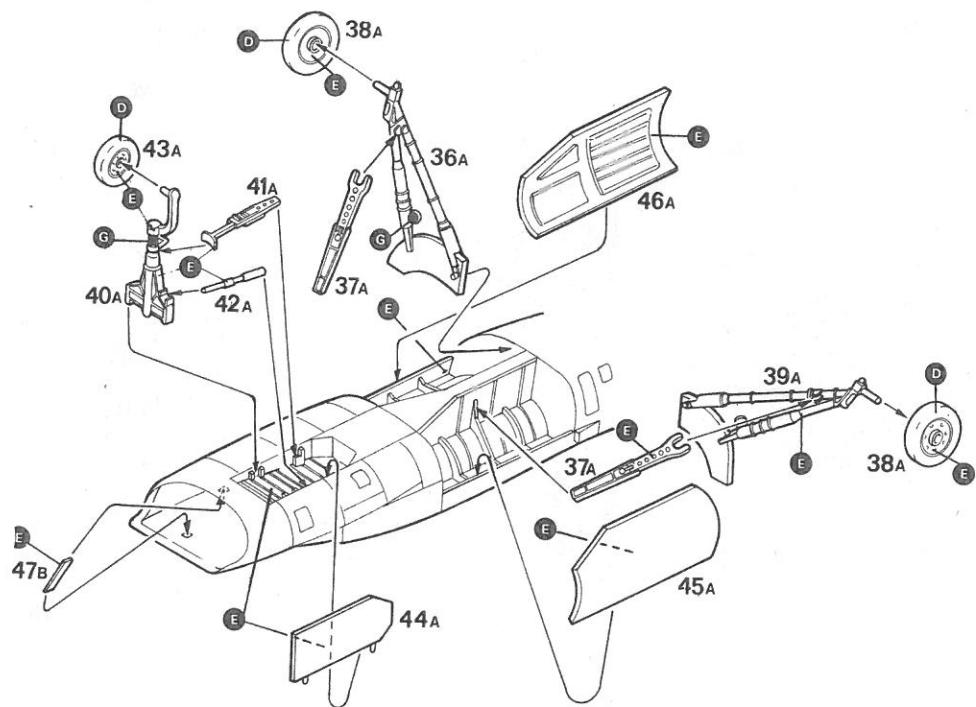
2 10•18



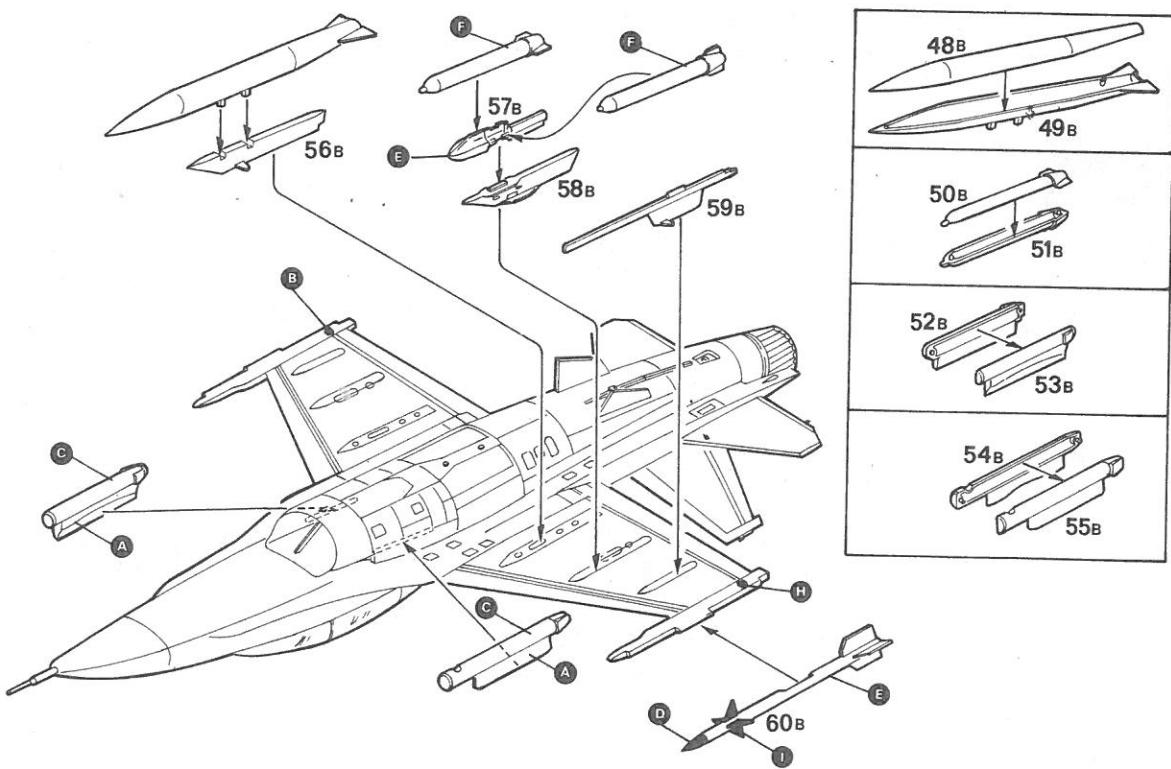
3 19•35

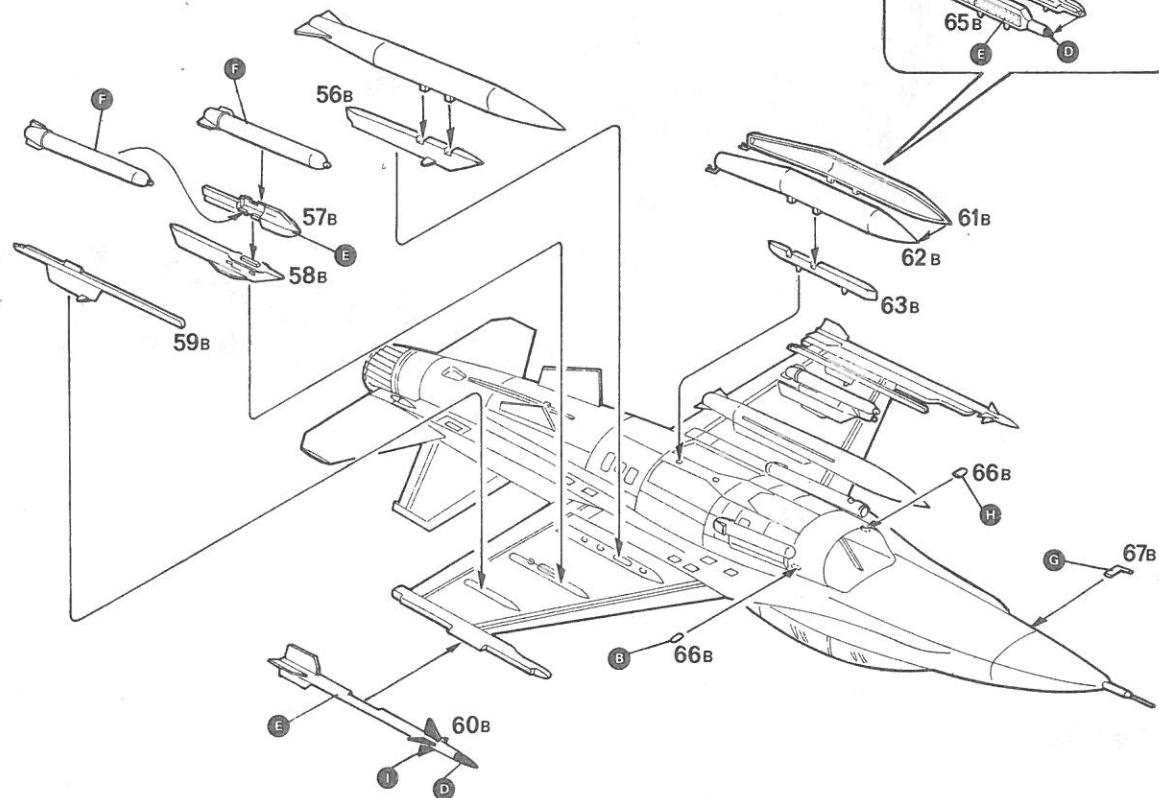


4 36•47



5 48•60





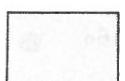
**1741** Model Master  
FS36320  
Dark Ghost Gray  
Kompassgrau (M)  
Grigio Azzurro Scuro (O)  
Gris Fantôme Foncé (M)



**1723** Model Master  
FS36118  
Gunship Gray  
Dunkelgrau (M)  
Grigio Blu Scuro (O)  
Gris Narire de Guerre (M)



**2713** Model Master  
Black Met.  
Schwarz Met.  
Nero Met.  
Noir Métal



**1740** Model Master  
FS36231  
Dark Gull Gray  
Möwengrau Dunkel (M)  
Grigio Gabbiano Scuro (O)  
Gris Mouette Foncé (M)



**1728** Model Master  
FS36375  
Light Ghost Gray  
Schattengrau (M)  
Grigio Azzurro Chiaro (O)  
Gris Fantôme Clair (M)

**Istruzioni** per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere d'acqua pulita per circa 1/2 minuto, metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta; per una migliore aderenza comprimerle con una pezzuola pulita.

**Directions** for applying the decals: Cut the required decals out of the sheet; dip them into a glass of clean water for about 1/2 minute; position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adhesion, press them by means of a clean rag.

**Anweisungen** für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abschneiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 1/2 Minute eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

**Instruction** pour l'application des décalcomanies. Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ trente secondes dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pour éliminer les bulles d'air.

**Istrucciones** Para la aplicación de las calcomanías: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 1/2 minuto, colocar las calcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapo limpio.

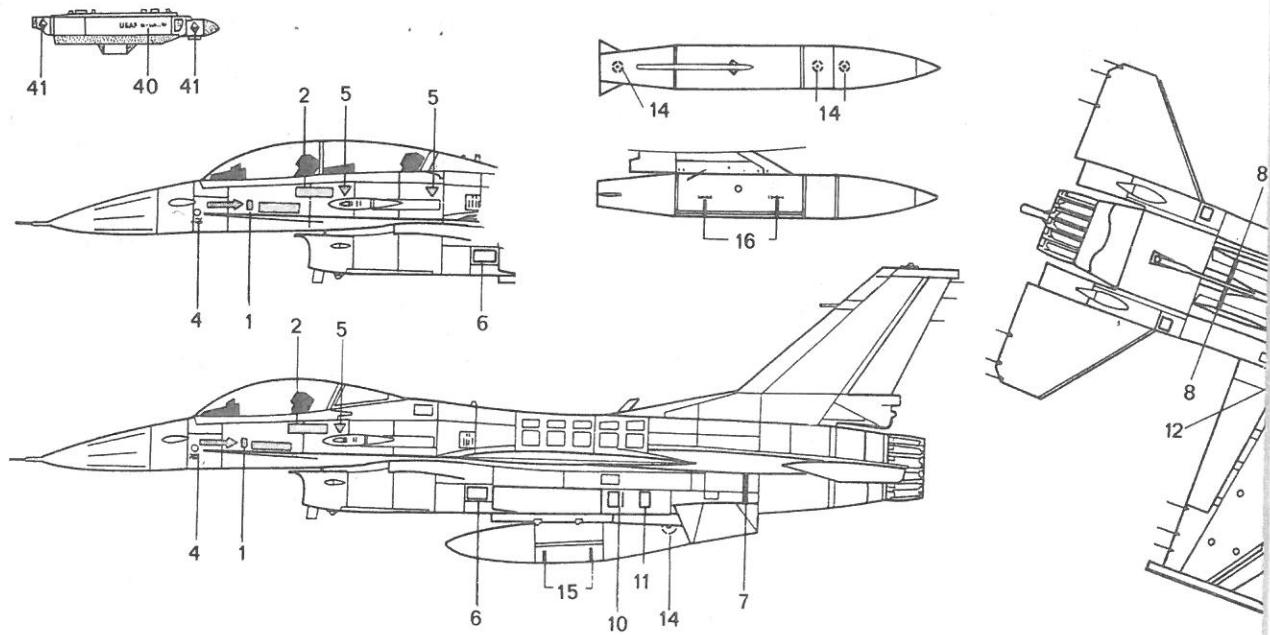
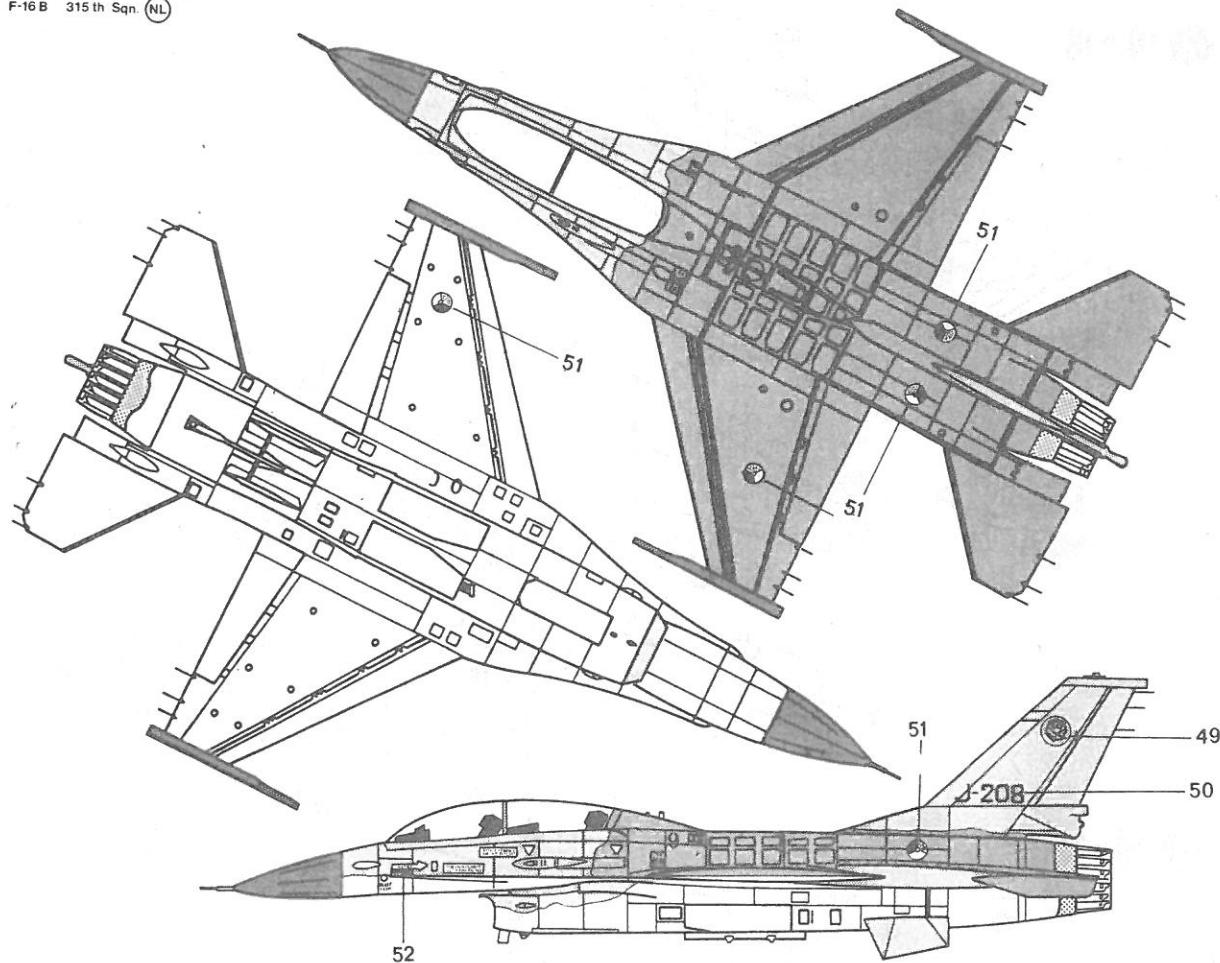
**Transfer:** Knip het benodigde deel uit, dempel het ca. 1/2 minut onder water, houdt het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

**Påsättning av decaler:** Klipp ut den decal som skall användas och doppa den i ett glas vatten under en ½-minut. Sätt decalen på plats på modellen och låt den sätta glida av pappret. För att den skall sätta ordentligt, tryck till med en torr duk.

**デカール使用法** 台紙から、それぞれのマークを切り取ります。ぬるま湯に20秒くらいつけて、引き上げます。マークをすべらすようにして台紙からと、指定の位置にはってください。やわらかな布でマーク上を押して気泡を取ってください。マーク面には、かわくまで手をふれないでください。



F-16 B 315 th Sqn. NL



F-16A 2nd Wing, 1st Sqn. (B)

